



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 September 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Форум по вопросам меньшинств
Восьмая сессия
24–25 ноября 2015 года

Предварительная повестка дня и аннотации к ней

Записка Секретариата

Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. Правовая основа и ключевые понятия.
3. Меньшинства и осуществление полномочий полиции.
4. Задачи систем уголовного правосудия в деле удовлетворения нужд и потребностей меньшинств.
5. Устранение коренных причин дискриминации при отправлении правосудия.
6. Заключительные замечания.



Аннотации

1. Утверждение повестки дня и организация работы

Сроки

1. В соответствии с резолюциями 6/15 и 19/23 Совета по правам человека восьмая сессия Форума по вопросам меньшинств состоится в Женеве в Зале XX Дворца Наций 24 и 25 ноября 2015 года.
2. На утверждение Форума будет представлена предварительная повестка дня, содержащаяся в настоящем документе. Предварительное расписание работы сессии содержится в приложении I.

Первое заседание

3. С заявлением по случаю открытия сессии выступит Председатель Совета по правам человека. Затем с заявлениями выступят Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, Председатель Форума по вопросам меньшинств и Специальный докладчик по вопросам меньшинств.

Документация

4. Перечень документов, подготовленных для сессии, содержится в приложении II. Помимо обычных каналов распространения, с официальными документами, подготовленными для сессии, можно будет ознакомиться на веб-сайте Совета по правам человека (www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/Minority/Pages/Session8.aspx).

Обсуждения

5. В ходе сессии ее участники будут иметь возможность выступить с краткими заявлениями и замечаниями в связи с проектами рекомендаций, которые будут представлены на их рассмотрение. Обсуждение каждого пункта повестки дня будут предварять выступления, представляющие обсуждаемую тему, после чего состоится открытая дискуссия, вклад в проведение которой предлагается внести всем участникам, включенным в список выступающих.

2. Правовая основа и ключевые понятия

6. В ходе восьмой сессии будет проведен обзор действующих международных и региональных стандартов и принципов, касающихся справедливости и эффективных гарантий прав меньшинств на всех стадиях уголовного судопроизводства. Обсуждение будет сосредоточено на мерах по эффективному поощрению и полной реализации положений, изложенных в Декларации прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, а также в других соответствующих международных стандартах, в качестве средства предупреждения и устранения предвзятости и дискриминации в отношении меньшинств на каждой стадии системы уголовного правосудия.

7. Участники обсудят способы обеспечения того, чтобы международные и региональные принципы и стандарты, касающиеся поощрения и защиты прав меньшинств в системе уголовного правосудия, были отражены в национальном законодательстве, политике и практике. Будет рассмотрена роль международных, региональных и национальных механизмов в создании четких национальных правовых рамок защиты меньшинств и привлечении институционального внимания к вопросам, касающимся меньшинств.

3. **Меньшинства и осуществление полномочий полиции**

8. Участникам предстоит выявить и обсудить основные факторы, создающие и закрепляющие уязвимость меньшинств и их подверженность произвольному или дискриминационному осуществлению полицией своих полномочий, в том числе структурной дискриминации. Это может включать использование полицией практики принуждения или вмешательства в частную жизнь, которая способна повлечь за собой весьма серьезные последствия для общин меньшинств, усиливая стигматизацию и стереотипизацию некоторых групп меньшинств, сохраняя таким образом порочный круг напряженности в отношениях между полицией и общинами меньшинств и подрывая межобщинную сплоченность.

9. Участникам сессии предстоит проанализировать условия, в которых власти могут проявлять несоразмерную подозрительность в отношении лиц, принадлежащих к меньшинствам, или отбирать их для так называемой «выборочной проверки» по причине дискриминационного и пристрастного подхода. Будет рассмотрена практика, когда полиция необоснованно выделяет отдельных лиц для проверки документов, задержания или обыска или использует другие свои полномочия в целях принуждения или вмешательства в частную жизнь исключительно в связи с характерными особенностями, присущими той или иной группе меньшинств, а не ввиду наличия обоснованного подозрения относительно участия того или иного лица в противоправной деятельности. Будет также рассмотрен вопрос о расширении масштабов повсеместного наблюдения за представителями конкретного религиозного вероисповедания исключительно на том основании, что некоторые его последователи участвовали в совершении террористических или аналогичных преступлений.

10. Участникам сессии предстоит также изучить роль всех заинтересованных сторон в принятии упреждающих мер с целью воспрепятствовать сотрудникам правоохранительных органов применять методы профилирования, включая допрос, арест и обыск, исключительно на основе физических характеристик того или иного лица или его внешнего вида или принадлежности к конкретной группе меньшинств. Участникам будет предложено обменяться позитивным опытом относительно мер, смягчающих несоразмерное воздействие на меньшинства дискриминационной практики, применяемой в ходе операций по поддержанию безопасности, и поделиться методами, которые обеспечивают беспристрастное и недискриминационное правоприменение и в конечном итоге создают или сохраняют сплоченность общины и позволяют поддерживать мирные отношения с полицией, в том числе путем формирования инклюзивной и ответственной полицейской службы.

11. Участники рассмотрят эффективные меры по предупреждению несоразмерного применения полицией силы, включая смертоносную силу, а также оптимальные методы обеспечения полного соответствия требованиям пропорциональности и строгой необходимости при любом применении силы в отношении лиц, принадлежащих к расовым или этническим меньшинствам. Это может включать рассмотрение важнейших элементов обеспечения репрезентативных, независимых, транспарентных и доступных механизмов отчетности в качестве средства предупреждения злоупотреблений полицией своими должностными полномочиями.

12. Участникам предстоит определить эффективные позитивные меры поддержания или укрепления доверия к сотрудникам правоохранительных органов, позволяющие предвосхищать или решать проблему неспособности (действительной или видимой) обеспечивать правоприменение для защиты меньшинств от нарушений, жертвами которых они являются. Это предполагает обсуждение эффек-

тивного участия общин и инициатив и стратегий по расширению прав и возможностей, а также примеров разъяснительной работы, проводимой сотрудниками полиции в общинах, в качестве позитивной практики.

4. Задачи систем уголовного правосудия в деле удовлетворения нужд и потребностей меньшинств

13. Участники рассмотрят конкретные проблемы, с которыми сталкиваются меньшинства в уголовном судопроизводстве, включая препятствия на пути реализации их прав на равенство перед законом, на недискриминацию и на справедливое судебное разбирательство. Обсуждения будут включать анализ опыта лиц из числа меньшинств в качестве свидетелей, дающих показания в уголовном процессе, и определение мер по поощрению и уважению культурных особенностей и/или религиозных верований свидетелей в ходе судопроизводства. Будут также выявлены факторы, препятствующие меньшинствам воспользоваться гарантией качественного юридического представительства, и, в частности, будет рассмотрен вопрос о наличии и доступности квалифицированной правовой помощи и отсутствия у меньшинств информации об имеющихся возможностях. Будут также изучены меры по обеспечению защиты и соблюдения языковых прав лиц из числа меньшинств в контексте уголовного судопроизводства, выступающих в качестве обвиняемых или свидетелей.

14. Наряду с выявлением дискриминационного применения режима вынесения приговоров, включая смертные приговоры и различия в вынесении судебных решений, которые могут быть обусловлены предвзятостью или косвенной дискриминацией, участники рассмотрят также основные элементы укрепления уверенности и доверия к судебным органам, в особенности для представителей групп меньшинств, подвергающихся стигматизации и маргинализации. Такие элементы могут включать эффективные меры обеспечения независимости, беспристрастности и репрезентативного характера судебной власти, расширение представительства меньшинств в судебных органах, внедрение программ профессиональной подготовки для судей и адвокатов по вопросам прав меньшинств и принципов недискриминации, включая проблему скрытых предубеждений и косвенной дискриминации, а также по вопросам дисциплинарных последствий, и наличия внесудебных гарантий и мер подотчетности. Будут также рассмотрены действия по устранению препятствий на пути доступа меньшинств к мерам реабилитации и поддержки после освобождения из пенитенциарного учреждения.

15. Наряду с сообщениями о применении насилия и злоупотреблениях (или уязвимости по отношению к ним), от которых страдают меньшинства в контексте задержания и других форм лишения свободы, участники наметят также необходимые шаги по предупреждению и пресечению таких актов. Это будет включать конкретные шаги в целях разумного учета культурных, пищевых, религиозных и языковых особенностей заключенных из числа меньшинств, а также создание независимых органов по мониторингу условий содержания под стражей, таких как национальные превентивные механизмы, учреждаемые в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток, что предполагает надлежащее представительство меньшинств.

16. Участники сессии выделяют основные элементы расширения доступа к правосудию для меньшинств, уделив особое внимание таким группам внутри общин меньшинств, чьи мнения редко слышны, включая женщин, детей из групп риска, инвалидов, лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров, интерсексуалов и других лиц. Участники определяют стратегии и практику, позволяющие устранить имеющиеся и возможные причины, препятствующие потерпевшим из числа меньшинств заявлять о совершенном преступлении, а также создать благо-

приятные условия для меньшинств в плане доступа к официальной системе правосудия, в том числе путем обеспечения гарантий их личной безопасности и защищенности, а также посредством выявления и преодоления законодательных, административных, финансовых, социальных, языковых и/или культурных барьеров, с которыми могут сталкиваться меньшинства, в особенности женщины, при осуществлении своего права на доступ к правосудию. Будут также рассмотрены основные меры по расширению доступа меньшинств к региональным и международным механизмам отчетности.

5. Устранение коренных причин дискриминации при отравлении правосудия

17. Участникам сессии предстоит определить имеющиеся и возможные препятствия на пути к устранению дискриминации в отношении меньшинств в системе уголовного правосудия. Предметом обсуждения станут эффективные стратегии устранения препятствий, мешающих сбору и анализу всеобъемлющих и дезагрегированных данных на каждой стадии уголовного процесса с целью оценки масштабов и характера нарушений, а также измерить прогресс в деле борьбы с такими нарушениями. Будет поощряться обмен примерами конкретного опыта и позитивной практики в области технологии сбора данных на основе самоидентификации и согласия отдельных лиц в соответствии с гарантиями защиты данных и частной жизни при активном участии меньшинств, в частности, в целях устранения опасности ненадлежащего использования этнических данных, которое скорее облегчит, нежели сократит практику расового и этнического профилирования.

18. Участникам сессии предстоит определить меры по расширению участия лиц, принадлежащих к группам меньшинств, на всех стадиях отправления правосудия, что является ключевым фактором в борьбе с дискриминацией меньшинств на всех этапах уголовного судопроизводства. Это будет включать эффективные стратегии поощрения набора, сохранения на службе и вертикальной мобильности сотрудников и должностных лиц из числа меньшинств с целью обеспечения многообразия кадрового состава во всей системе уголовного судопроизводства. Будут также обсуждаться вопросы наиболее эффективных путей устранения имеющихся и возможных причин, препятствующих представителям меньшинств поступать на службу в полицию, судебные органы, прокуратуру, адвокатуру и пенитенциарные учреждения.

19. Участникам сессии будет предложено обсудить позитивные примеры функционирования существующих систем, обеспечивающих наличие независимых механизмов надзора и отчетности для сохранения независимости и добросовестности полиции и судебных органов.

20. Участники сессии рассмотрят важное значение организации и проведения эффективной профессиональной подготовки по правам человека для сотрудников правоприменительных и судебных органов, включая персонал пенитенциарных учреждений. Будет проведен обмен конкретными примерами разработки и реализации инициатив в области профессиональной подготовки при активном участии групп меньшинств и сотрудников из их числа, а также в консультации с ними.

6. Заключительные замечания

21. Участники сессии Форума определяют пути сотрудничества с заинтересованными сторонами, включая сами общины меньшинств, с целью предупреждения и устранения возможных причин появления дискриминационных механизмов и практики на всех стадиях уголовного судопроизводства. В этой связи будет рассмотрена особая роль, которую могут сыграть заинтересованные стороны, в том числе международные и региональные организации, а также негосударственные

субъекты, в частности гражданское общество, общины меньшинств и религиозные лидеры, национальные правозащитные учреждения, политические руководители и средства массовой информации.

22. Председатель Форума и Специальный докладчик по вопросу о меньшинствах представят участникам Форума свои заключительные замечания, включая перспективные предложения в отношении последующих шагов.

Приложения

Приложение I

Расписание работы

Вторник, 24 ноября 2015 года

10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.

15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.

- | | |
|---|---|
| <p>Открытие Форума по правам меньшинств</p> <ul style="list-style-type: none"> • Приветствие и вводные замечания Председателя Совета по правам человека • Замечания Специального докладчика по вопросу о меньшинствах • Замечания Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека • Замечания Председателя Форума по правам меньшинств | <p>Меньшинства и осуществление полномочий полиции</p> |
|---|---|

Правовая основа и ключевые понятия

Среда, 25 ноября 2015 года

10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.

15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.

- | | |
|---|--|
| <p>Задачи систем уголовного правосудия в деле удовлетворения нужд и потребностей меньшинств</p> | <p>Устранение коренных причин дискриминации при отправлении правосудия</p> <p>Заключительные замечания</p> |
|---|--|

Приложение II

Документы, представленные на рассмотрение Форума по вопросам меньшинств на его восьмой сессии

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
A/HRC/FMI/2015/1	Предварительная повестка дня и аннотации к ней; записка Секретариата
A/HRC/FMI/2014/2	Проект рекомендаций по вопросу о меньшинствах в системе уголовного правосудия